



Café WELCOME

cafewelcome@sokul.ch

Haus pour Bienne
Kontrollstrasse 22
2503 Biel

Montag/lundi/Monday/Понеділок	09. & 16.01 23. & 30.01	18:00 – 20:30
Donnerstag/jeudi/Thursday/четвер	12. & 19.01 26.01	14:30 – 17:00
Donnerstag/jeudi/Thursday/четвер	19.01 26.01	17:00 – 19:30

Das Angebot des Café Welcome richtet sich an Geflüchtete, Migrant*innen und Bieler*innen jeden Alters.

Das *Café Welcome* ist kostenlos und bietet Informationen zum Leben in der Schweiz, administrative Unterstützung, Sprachmaterial um Deutsch und Französisch zu üben, sowie einen Ort für Austausch und Begegnung für alle.

Öffnungszeiten im Januar 2023:

MO 18:00 – 20:30 | 09./ 16./ 23. & 30. Aktivität

DO 14:30 – 17:00 | 12./ 19. & 26. Workshop Info

DO 17:00 – 19:30 | 19. & 26. Computertreff

L'offre du Café Welcome s'adresse aux personnes réfugié-e-s, aux migrant-e-s et aux Biennois-es jeunes et moins jeunes.

Le *Café Welcome* est gratuit et offre des informations sur la vie en Suisse, un soutien administratif, du matériel linguistique pour pratiquer l'allemand et le français, ainsi qu'un lieu d'échange et de rencontre pour tous.

Heures d'ouverture en janvier 2023 :

LU 18:00 – 20:30 | 09./ 16./ 23. & 30. Activité commune

JE 14:30 – 17:00 | 12./ 19. & 26. Atelier d'informations sur la Suisse

JE 17:00 – 19:30 | 19. & 26. Rencontre informatique

The offer of *Café Welcome* welcomes refugees, migrants and Biel residents of all ages.

The *Café Welcome* is free of charge and offers information about life in Switzerland, administrative support, language material to practise German and French, as well as a place for exchange and meeting for all.

Opening hours in January 2023:

Mon 18:00 – 20:30 | 09./ 16./ 23. & 30. Joint activity

Thu 14:30 – 17:00 | 12./ 19. & 26. Workshop information about Switzerland

Thu 17:00 – 19:30 | 19. & 26. Computer meeting/administrative help



Café Welcome створено для молодих та літніх біженців, мігрантів та мешканців міста Біль.

Кафе *Welcome* є безкоштовним і пропонує інформацію про життя у Швейцарії, адміністративну підтримку, мовні матеріали для практики німецької та французької мов, а також простір для обміну та зустрічі для кожного.

Графік роботи в січні 2023 року:

18:00-20:30 Понеділок | 09./ 16./ 23. & 30. Спільна діяльність

14:30-17:00 Четвер | 12./ 19. & 26. інформаційний воркшоп

17:00-19:30 Четвер | 19. & 26. комп'ютерна зустріч



Kontrollstrasse 22
2503 Biel



Stadt Biel
Ville de Bienne



Kanton Bern
Canton de Berne

